M-AUDIO

MidAir

Español

Manual del usuario

Table of Contents

Introducción 3

Contenido del embalaje 3

Prestaciones de MidAir 4

Acerca de MidAir 4

Instrucciones de instalación para usuarios avanzados de Windows XP 5

Requisitos mínimos del sistema 5

Controles y conectores 6

- Transmisor 6
- Receptor 7

Conexiones de hardware 9

Resolución de problemas 11

Apéndices 13

- Apéndice A - Tablas de datos MIDI útiles 13
- Apéndice B - Números de controlador General MIDI (MIDI CCs) 15

Especificaciones 16

Garantía 16

- Condiciones de la garantía 16
- Registro de la Garantía 16

Información técnica 17

Contacto 18

© 2006 Avid Technology, Inc. Todos los derechos reservados. Las características y especificaciones del producto, así como requisitos del sistema y disponibilidad están sujetas a modificación sin previo aviso. Avid, M-Audio y MidAir son marcas registradas o marcas de Avid Technology, Inc. El resto de productos mencionados son marcas registradas de sus respectivos propietarios.

Introducción

1

Gracias por haber elegido el sistema MIDI inalámbrico MidAir. Los transmisores y receptores MidAir hacen posible la conversión de cualquier teclado MIDI estándar* en un controlador inalámbrico. Así puede controlar software o hardware MIDI sin necesidad de usar ningún cable y le otorga libertad para colocar su teclado allá donde más le convenga: ya no tiene que preocuparse por la longitud de los cables o por el desorden creado por ellos, ni tampoco por los problemas que pueden ocasionar tanto en el escenario como en el estudio.

Para convertir cualquier teclado en uno inalámbrico, sólo tiene que conectar el transmisor compacto MidAir en su salida MIDI. El transmisor se alimenta por pilas y garantiza una conexión MIDI fiable a distancias de hasta 10 metros (30 pies) del receptor. Es compatible con el protocolo MIDI, permitiendo el envío de prácticamente cualquier mensaje de control MIDI generado por el teclado.

La configuración del sistema inalámbrico es muy sencilla. Simplemente conecte el transmisor MidAir a su teclado y el receptor a un módulo MIDI o al puerto USB de su computadora. A continuación, ponga en marcha su equipo. No es necesario que realice configuraciones complicadas ni que ejecute ningún complicado software: la aplicación de audio tratará a su teclado inalámbrico como a cualquier otro tipo de teclado con cables presente en su estudio.

Tanto si está buscando libertad en sus actuaciones en directo, como flexibilidad para configurar y grabar pistas MIDI en cualquier rincón de su estudio, MidAir es su solución MIDI inalámbrica.

** MidAir es compatible con prácticamente todos los teclados MIDI, así como con otros dispositivos con salida MIDI como cajas de ritmos y superficies de control. Recuerde: Para simplificar la terminología, utilizaremos en todo el manual el término "teclado" como sinónimo de cualquier dispositivo MIDI con cables.*

Contenido del embalaje

2

- Un transmisor MidAir
- Un receptor MidAir
- Un CD-ROM de la serie MidAir con los drivers y documentación necesarios
- Un CD-ROM con la versión Ableton Live Lite para M-Audio
- Una versión impresa de la guía de inicio rápido
- Un alimentador
- Dos pilas AA
- Un cable USB

Prestaciones de MidAir

3

- Sistema MIDI inalámbrico a 2,4 GHz
- Rango inalámbrico de hasta 10 metros (30 pies)
- Alimentación por pilas o mediante corriente alterna (CA)
- Receptor alimentado por bus USB o mediante corriente alterna (CA)
- Compatible con prácticamente cualquier dispositivo MIDI
- Compatible con casi todos los mensajes y canales MIDI
- Conectividad MIDI y USB 1.1
- Receptor actúa como interfaz MIDI USB con 2 entradas / 1 salida
- Funcionamiento autónomo: sin computadora

Acerca de MidAir

4

Los dispositivos inalámbricos han pasado a ocupar una posición relevante en los últimos años y muchos usuarios ya están usando teclados y ratones inalámbricos con sus computadoras. Asimismo, muchas universidades y cafés Internet ofrecen servicio de conexión inalámbrica, y algunas salas de concierto han adoptado sistemas de micrófonía inalámbrica y monitorización por auriculares. Todos estos adelantos han mejorado la calidad de vida del usuario final, reduciendo los enjambres de cables, aumentando la libertad de movimiento del usuario y permitiendo que trabaje más cómodamente. Y ahora, la tecnología MidAir aplica este grado de comodidad a los músicos que trabajan en estudio y a los que interpretan en directo.

MidAir realiza un nexo inalámbrico de 2,4GHz y garantiza una conexión MIDI fiable a distancias de hasta 10 metros (30 pies). Esta tecnología de conexión registrada controla constantemente la señal inalámbrica, modificando las frecuencias de manera automática al detectar alguna interferencia, y asegurando una conexión sólida entre transmisor (teclado) y receptor. En los casos en que la aparición de interferencias extremas o de fallos en la batería provoquen la pérdida de contacto entre receptor y teclado, el sistema envía un mensaje de reinicio MIDI completo (incluyendo un mensaje “anti-pánico” de desactivación de todas las notas MIDI) para evitar que las notas MIDI queden colgadas. En pocas palabras, MidAir libera al usuario de los cables MIDI y le permite trabajar en cualquier rincón del estudio o del escenario.

El receptor MidAir ofrece soporte nativo, es decir, no es necesario instalar drivers. Simplemente conecte el receptor a su computadora Windows XP o Mac y utilice el cable multiconector para conectar el transmisor al teclado: ahora ya puede comenzar a trabajar. La simple conectividad USB elimina la necesidad de abrir la computadora para instalar el dispositivo.

Instrucciones de instalación para usuarios avanzados de Windows XP

5

El receptor MidAir ofrece soporte nativo. Esto significa que si está usando Windows XP o Mac OS X, sólo tiene que conectar el receptor a la computadora con un cable USB. El sistema operativo ya dispone de los drivers necesarios para comunicar con el receptor.

No obstante, recomendamos a los usuarios avanzados de Windows que sí instalen los drivers de M-Audio si tienen la intención de usar MidAir con más de una aplicación al mismo tiempo o usar simultáneamente otros dispositivos USB con funciones audio y soporte nativo.

Las instrucciones de instalación se encuentran dentro de la guía de inicio rápida (impresa.)

Requisitos mínimos del sistema

6

Cuando se utiliza con una computadora huésped, es necesario que ésta disponga de un puerto USB 1.1 o USB 2.0.

Windows*
Pentium 3 600 MHz
256 MB RAM
DirectX 9.0c o superior
Windows XP (SP2) o superior
(No es compatible con Windows 98, Me, NT o 2000)

Mac OS*
Macintosh G3** 600/G4** 667 MHz
OS X 10.3.9 con 256 MB RAM
OS X 10.4.5 o superior con 512 MB RAM
(No es compatible con Mac OS 9 o anterior)

**Recomendamos que compruebe los requisitos mínimos de su aplicación de audio; éstos podrían ser superiores.*

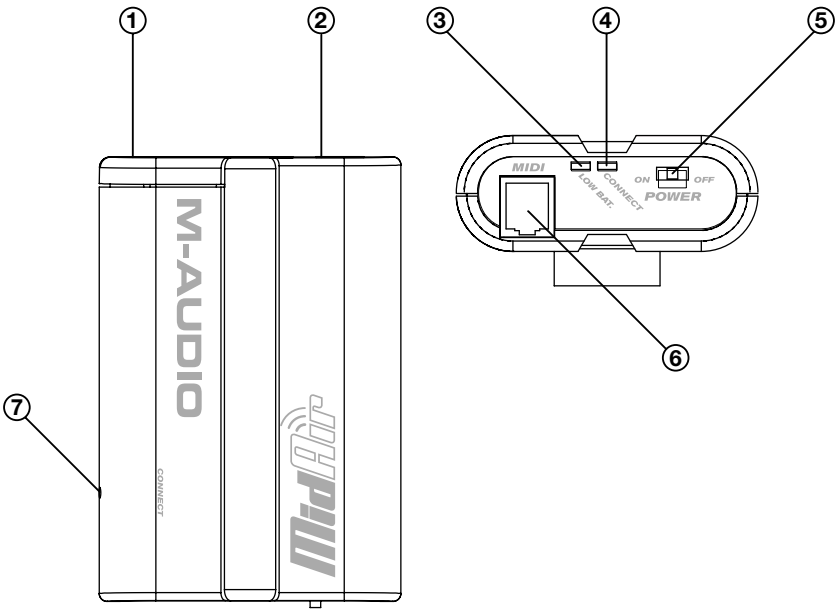
***Requiere puerto USB nativo; incompatible con tarjetas aceleradoras G3/G4*

Controles y conectores

7

Transmisor

1. **Compartimiento para pilas (junto a la toma de corriente)** – Capacidad para dos pilas AA. Para evitar daños en el transmisor, respete la polaridad de las pilas al insertarlas en la unidad.
2. **Toma de corriente (DC in 9V)** – Conecte el alimentador externo opcional 9V DC, 500mA a esta toma. No es necesario que utilice esta toma si está usando pilas para operar el transmisor.
3. **LED indicador del estado de las pilas (Low Bat.)** – El LED indicador parpadeará en rojo cuando las pilas estén acabándose.
4. **LED indicador de la conexión inalámbrica (Connect)** – Este LED verde muestra el estado actual de la conexión inalámbrica:
   - On – Conectado
   - Off – No conectado
   - Parpadeo – Conexión en curso
5. **Conmutador de alimentación** – Este conmutador enciende y apaga la unidad. Si ambos tipos de alimentación están disponibles (fuente de alimentación CA y pilas), el teclado optará por la alimentación de corriente al fin de preservar la autonomía de las pilas. No olvide apagar la unidad cuando no esté en uso. De este modo, alargará la duración de las pilas.
6. **Conector de entrada MIDI (MIDI)** – Introduzca el cable multiconector en esta entrada y conecte el conector MIDI de 5 patillas en la salida MIDI del teclado.
7. **Botón de conexión inalámbrica (Connect)** – Normalmente, el transmisor y receptor MidAir establecen la conexión inalámbrica automáticamente. No obstante, determinados factores como interferencias, distancias excesivas, etc. pueden causar la pérdida de conexión entre el controlador y el receptor. Si la conexión inalámbrica falla y el transmisor y el receptor se encuentran dentro de un rango de 10 metros, pulse los botones de conexión inalámbrica en ambas unidades para restablecer la conexión.

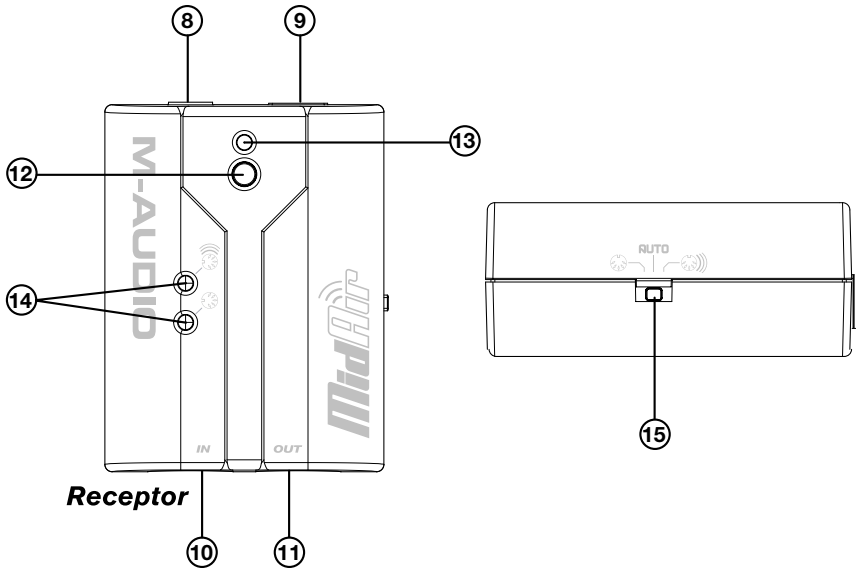


Transmisor

También puede ocurrir que si está usando más de un sistema MidAir inalámbrico, la conexión del transmisor se establezca con una unidad receptora equivocada. En ese caso, los datos MIDI se enviarán al destino equivocado. Si esto ocurre, simplemente pulse sobre los botones de conexión inalámbrica en ambos dispositivos para que se vuelva a establecer la conexión.

Con el fin de evitar la activación accidental, este botón se encuentra empotrado en la unidad. Utilice un objeto pequeño y punzante para pulsar sobre el mismo.

Receptor



8. **Toma de corriente** – Si desea usar el receptor MidAir como un dispositivo autónomo (sin computadora), conecte aquí el alimentador opcional de 9V CC, 500mA.

9. **Conector USB** – Conecte el cable USB a esta salida y al puerto USB de la computadora. Si utiliza la conexión USB, la unidad receptora se alimenta a través de la computadora huésped y no necesita alimentación externa.

10. **Entrada MIDI (In)** – Es posible conectar un dispositivo MIDI (como un teclado o un kit de batería) a esta entrada. Observe que las funciones de esta entrada dependen de cómo esté configurada la unidad MidAir, es decir, en modo autónomo o conectada a una computadora:

    - **Modo autónomo** – Cuando está en modo autónomo, la señal inalámbrica procedente del transmisor MidAir o de la entrada MIDI es encaminada hacia el puerto de salida MIDI del receptor. El conmutador de modo autónomo (8) determina la fuente a la que se envía la señal.
    - **Modo huésped** – Cuando el receptor se usa con una computadora, la computadora ve este puerto como un dispositivo MIDI USB distinto, no relacionado con el transmisor MidAir. Los datos recibidos en este puerto se tratan como datos de entrada MIDI independientes, y no se mezclan con los datos MIDI entrantes procedentes del transmisor..

11. **Salida MIDI (Out)** – Conecte esta salida a otros dispositivos MIDI usando un cable MIDI estándar de 5 patillas. La funcionalidad de esta entrada dependen de cómo esté configurada la unidad receptora MidAir, es decir, en modo autónomo o conectada a una computadora:

    - **Modo autónomo** – En modo autónomo, el conmutador de modo autónomo (8) determina la fuente de esta salida.
    - **Modo huésped** – Si el receptor MidAir está conectado a una computadora, este puerto aparece como una salida MIDI independiente, disponible para el envío de mensajes MIDI procedentes del software hacia un dispositivo MIDI externo. En modo huésped, este puerto de salida MIDI no tiene relación alguna con el transmisor MidAir. En este caso, el conmutador de modo autónomo es ignorado y no afecta en absoluto al funcionamiento del receptor MidAir.

12. **Botón de conexión inalámbrica** – Este botón funciona exactamente igual que el botón de conexión inalámbrica situado en el transmisor MidAir. Para más información acerca de este botón, consulte la sección anterior.

13. **LED indicador del estado de la conexión inalámbrica** – Este LED verde funciona exactamente igual que el LED indicador del estado de la conexión inalámbrica situado en el transmisor MidAir. Para más información acerca de este LED, consulte la sección anterior.

14. **LEDs de actividad** – Los dos LEDs del receptor MidAir indican el estado de actividad de la unidad:

    - **Amarillo** – El LED amarillo se ilumina siempre que la unidad receptora detecta la entrada de datos MIDI inalámbricos.
    - **Red** – El LED rojo se ilumina siempre que la unidad receptora recibe datos en su puerto de entrada MIDI de 5 patillas.

15. **Conmutador de modo autónomo** – Si se usa MidAir como un dispositivo autónomo (sin USB), este conmutador sólo afecta al envío de señal y se utiliza para seleccionar la fuente del puerto de salida MIDI del receptor.

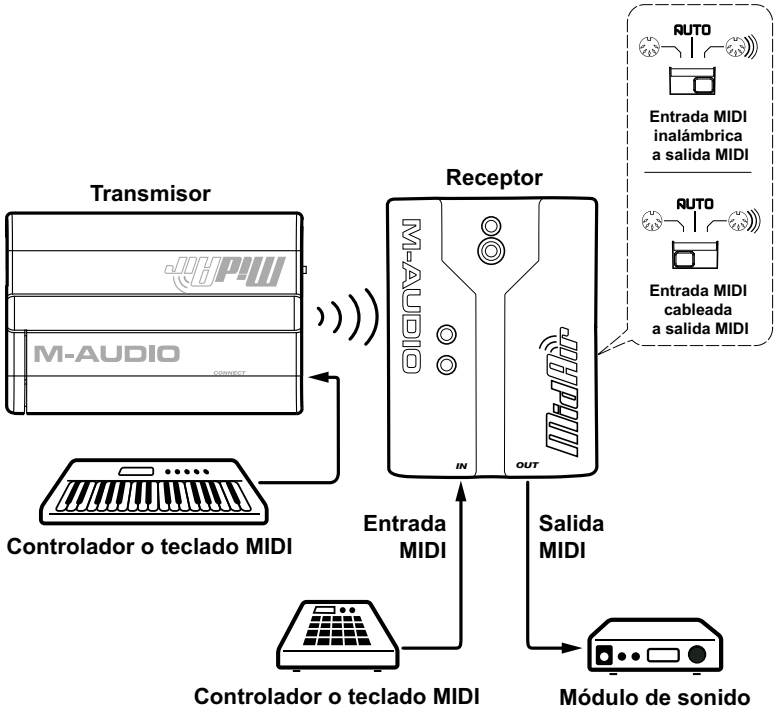
    El conmutador de modo autónomo permite tres configuraciones:

    - **MIDI In** – Los datos procedentes del puerto de entrada MIDI de 5 patillas del receptor son enviados a su puerto de salida MIDI. Cualquier dato proveniente de la entrada inalámbrica queda ignorado.
    - **Wireless** – Los datos procedentes de la entrada inalámbrica del receptor son enviados a su puerto de salida MIDI. Cualquier dato proveniente del puerto de entrada MIDI cableado queda ignorado.
    - **Auto** – El receptor monitoriza el puerto de entrada MIDI y la entrada inalámbrica, seleccionando la entrada que esté activa en ese momento. En esta configuración, se observa lo siguiente:

Los flujos de datos inalámbricos y los del puerto de entrada MIDI de 5 patillas nunca se mezclan: cuando se reciben datos MIDI del puerto de entrada MIDI del receptor, cualquier dato recibido en su entrada inalámbrica es ignorado.

Si durante 250 milisegundos no se recibe ningún dato MIDI del puerto de entrada MIDI cableado del receptor y se detectan datos MIDI en la entrada inalámbrica, la unidad receptora se conmuta automáticamente a la salida del flujo de datos MIDI inalámbricos entrantes.

Si el receptor se conmuta de un flujo a otro, se enviará una serie de comandos "Note Off" y comandos de reinicio MIDI al puerto de salida MIDI. Esto evita que las notas que se están reproduciendo en ese momento se "cuelguen."



***IMPORTANTE**: Si el conmutador de modo autónomo está en posición "Auto," es importante planificar las fuentes de entrada MIDI con detenimiento. Por ejemplo, si intenta controlar un sintetizador u otro dispositivo MIDI enviando un flujo de datos MIDI al puerto de entrada MIDI cableado del receptor [por ejemplo, MIDI Time Code (MTC) de un secuenciador], cualquier dato MIDI recibido en la entrada MIDI inalámbrica será ignorado.*

Además, preste atención cuando conmute entre la entrada inalámbrica y el puerto de entrada MIDI, ya que ello puede causar que las notas se detengan bruscamente.

Conexiones de hardware

8

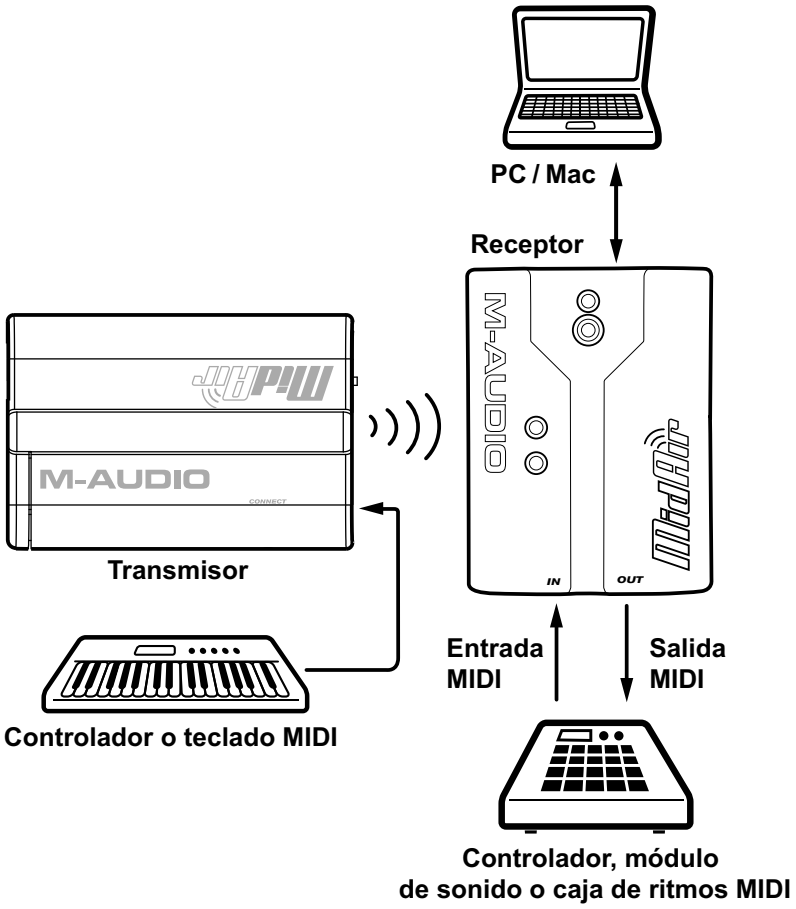
MidAir puede configurarse de dos maneras básicas. Eche una ojeada a las situaciones descritas a continuación para averiguar cuál de ellas le conviene más.

Situación 1: MidAir como controlador inalámbrico basado en computadora

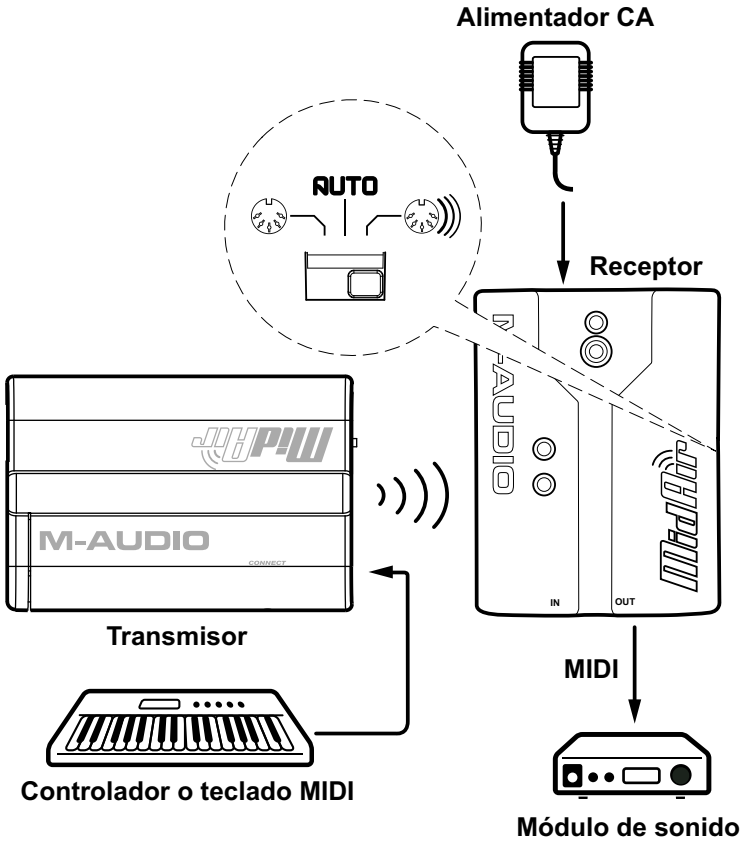
Si tiene pensado utilizar su sistema MidAir en una estudio de grabación informatizado, esta configuración es la que más le conviene. En esta configuración, el teclado funciona de manera inalámbrica mientras el receptor se comunica con el teclado y proporciona una serie de entradas y salidas MIDI cableadas adicionales a su computadora. Es posible usar estas entradas y salidas adicionales para conectar otro dispositivo MIDI en el estudio de grabación.

El transmisor MidAir puede alimentarse a través de pilas o a través de un alimentador CA. El receptor inalámbrico se alimenta a través del bus USB y no requiere alimentación CA.

***NOTA**: En esta configuración, su aplicación de audio detectará dos puertos de entrada MIDI (MIDI In) y un puerto de salida MIDI (MIDI Out). La primera entrada proviene del transmisor MidAir inalámbrico y la segunda es la entrada MIDI de 5 patillas cableada (es decir, cualquier dispositivo MIDI conectado a la entrada de 5 patillas). El puerto de salida permite enviar datos MIDI a cualquier dispositivo conectado al receptor MidAir.*



Situación 2: MidAir como controlador inalámbrico y autónomo



Esta situación es favorable para los músicos que deseen utilizar el sistema MidAir de manera inalámbrica en sus directos. En esta configuración, el transmisor MidAir (teclado) envía comandos MIDI al receptor inalámbrico y éste los vuelve a enviar (a través de un cable MIDI) a los módulos de sonido u otros dispositivos MIDI.

El receptor inalámbrico se alimenta a través de un alimentador CA mientras que el transmisor MidAir puede alimentarse a través de pilas o a través de un alimentador CA.

En esta configuración, el conmutador de modo autónomo debe ajustarse a “Wireless” o “Auto” con el fin de que el receptor pueda enviar los comandos del transmisor MidAir al puerto de salida MIDI.

El conmutador de modo autónomo determina cual es la señal de entrada enviada al puerto de salida MIDI. Si coloca el conmutador de modo autónomo en la posición “Auto,” podrá tener otro controlador MIDI conectado a las dos entradas MIDI y usarlas sin tener que cambiar la configuración del cableado ni la posición del botón de modo autónomo. Recuerde: el receptor MidAir jamás mezcla las señales presentes en las entradas inalámbricas con las señales presentes en los puertos cableados. En el caso de que el puerto de entrada MIDI inalámbrico y el puerto de entrada MIDI cableado reciban la señal de entrada MIDI al mismo tiempo, el sistema sólo reconocerá la señal presente en la entrada MIDI cableada, ignorando cualquier señal presente en la entrada MIDI inalámbrica.

Si desea información más detallada acerca de la ruta de envío del receptor MidAir, consulte la explicación del conmutador de modo autónomo presente en el capítulo 7 de este manual.

Resolución de problemas

9

MidAir es un sistema MIDI profesional inalámbrico que ha sido probado en una amplia variedad de condiciones. Pero en el caso de que su sistema MidAir le cause algún problema, esta sección incluye las preguntas más frecuentes y los consejos para remediar estos problemas.

He instalado y configurado el software correctamente pero el receptor MidAir no recibe ningún dato del transmisor.

- La primera vez que utiliza el sistema MidAir, es necesario pulsar los botones de conexión inalámbrica del transmisor MidAir y la unidad receptora para permitir que ambas unidades establezcan el nexo inalámbrico. Una vez establecida la conexión entre ambos, los indicadores verdes del estado de la conexión inalámbrica (Wireless Connection Status LEDs) del transmisor y receptor se iluminarán, y ya puede comenzar a trabajar.

El campo de acción inalámbrica de mi transmisor MidAir parece restringido.

- Algunos materiales de construcción y productos de uso doméstico (paredes gruesas, cemento, acero, hornos microondas, teléfonos inalámbricos, etc.) pueden reducir o bloquear la transmisión de radiofrecuencia de 2,4GHz del transmisor al receptor. Para obtener mejores resultados, coloque el receptor en una posición elevada donde sea posible verlo desde cualquier rincón de la sala. Reduciendo al mínimo los obstáculos físicos entre el transmisor y el receptor, el campo inalámbrico se maximiza.

Si tiene un horno microondas o un teléfono inalámbrico situado a unos 3 metros aproximadamente del transmisor o receptor MidAir, pruebe a alejarlos un poco y compruebe si el campo de acción inalámbrico mejora.

Estoy utilizando varios productos MidAir y mi teclado inalámbrico parece estar conectado con el receptor equivocado.

- Si está utilizando varios productos MIDI inalámbricos, es posible que se haya producido un cruce de señal equivocada entre la unidad transmisora y la receptora. Para resolver esta situación, sólo tiene que pulsar, al mismo tiempo, los botones de conexión inalámbrica del transmisor MidAir y del receptor: esto establecerá la conexión inalámbrica entre ambas unidades. Conecte uno a uno cada sistema inalámbrico hasta que todo quede conectado correctamente.

Mi sistema MidAir ha dejado de funcionar de repente, cuando hasta ahora lo he estado utilizando sin problemas.

- Apague el transmisor y desconecte el receptor (quitando el cable USB o las pilas) y deje todo apagado durante 10 segundos. A continuación, reinicie la computadora e inténtelo de nuevo.

El Administrador de dispositivos muestra la lista de drivers y estos funcionan perfectamente. Sin embargo, ningún software reconoce el teclado.

- Windows XP tiene una limitación con respecto al número de drivers de dispositivos MIDI que pueden estar instalados al mismo tiempo. Desafortunadamente, el sistema operativo no indica si está utilizando la cantidad máxima de drivers permitidos. Para solucionar el problema, vaya a http://www.m-audio.com y localice este problema en la sección 'Base de conocimientos.' Encontrará un enlace a un archivo ejecutable (.exe) que le solucionará este problema.

Apéndices

10

Apéndice A - Tablas de datos MIDI útiles

A1 - Instrumentos General MIDI – Números de cambio de programa

La siguiente tabla enumera todos los nombres de patches General MIDI usando los números 1 a 128. Tenga en cuenta que algunos módulos GM cuentan sus patches de sonido de 0 a 127. Los dos métodos se utilizan por igual. Como resultado, y dependiendo del módulo de sonido utilizado, puede que se produzca un desvío de -1 entre el número de cambio de programa enviado y el patch de sonido recuperado.

Piano	**Bajos**	**Instrumentos de lengüeta**	**Efectos sintéticos**
1 Piano de cola acústico	33 Bajo acústico	65 Saxo soprano	97 SFX Lluvia
2 Piano horizontal acústico	34 Bajo eléctrico (pulsado con los dedos)	66 Saxo alto	98 SFX Banda sonora
3 Piano de cola eléctrico	35 Bajo eléctrico (punteado)	67 Saxo tenor	99 SFX Cristal
4 Piano Honky Tonk	36 Bajo sin trastes	68 Saxo barítono	100 SFX Atmósfera
5 Piano eléctrico 1	37 Bajo Slap 1	69 Oboe	101 SFX Brillo
6 Piano eléctrico 2	38 Bajo Slap 2	70 Trompa inglesa	102 SFX Duendes
7 Clavicémbalo	39 Bajo de sintetizador 1	71 Fagot	103 SFX Ecos
8 Clavinet	40 Bajo de sintetizador 2	72 Clarinete	104 SFX Ciencia-ficción
Percusión cromática	**Cuerdas/Orquesta**	**Madera**	**Étnicos**
9 Celesta	41 Violín	73 Piccolo	105 Sitar
10 Glockenspiel	42 Viola	74 Flauta	106 Banjo
11 Caja de música	43 Cello	75 Flauta dulce	107 Shamisen
12 Vibráfono	44 Contrabajo	76 Flauta de pan	108 Koto
13 Marimba	45 Tremolo de cuerdas	77 Soplado de botellas	109 Kalimba
14 Xilófono	46 Pizzicato de cuerdas	78 Shakuhachi	110 Gaita
15 Campanas tubulares	47 Arpa orquestal	79 Silbido	111 Violín
16 Dulcimer	48 Timbales	80 Ocarina	112 Shanai
Órgano	**Conjuntos de cuerdas**	**Lead sintético**	**Percusión**
17 Órgano de tiradores	49 Conjunto de cuerdas 1	81 Onda cuadrada	113 Campanilla
18 Órgano de percusión	50 Conjunto de cuerdas 2	82 Onda de diente de sierra	114 Agogo
19 Órgano rock	51 Cuerdas de sintetizador 1	83 Calliope	115 Steel Drums
20 Órgano de iglesia	52 Cuerdas de sintetizador 2	84 Chiff	116 Bloque de madera
21 Órgano de lengüeta	53 Coro 'Aahs'	85 Charanga	117 Tambor Taiko
22 Acordeón	54 Voz 'Oohs'	86 Voz	118 Tom melódico
23 Armónica	55 Coro de sintetizador	87 Onda de diente de sierra	119 Tambor sintético
24 Acordeón de tango	56 Golpe de orquesta	88 Metal y lead sintético	120 Plato inverso
Guitarra	**Metales**	**Pad sintético**	**Efectos de sonido**
25 Guitarra acústica (nylon)	57 Trompeta	89 Pad 'New Age'	121 Ruido de traste de guitarra
26 Guitarra acústica (acero)	58 Trombón	90 Pad cálido	122 Respiración
27 Guitarra eléctrica (jazz)	59 Tuba	91 Pad polifónico	123 Orilla del mar
28 Guitarra eléctrica (limpia)	60 Trompeta con sordina	92 Pad de coros	124 Pájaros piando
29 Guitarra eléctrica amortiguada	61 Trompa de pistones (cuerno de caza)	93 Pad de arco	125 Llamada telefónica
30 Guitarra saturada	62 Sección de metal	94 Pad de metal	126 Helicóptero
31 Guitarra distorsionada	63 Metales de sintetizador 1	95 Pad etéreo	127 Aplausos
32 Armónicos	64 Metales de sintetizador 2	96 Pad de barrido	128 Disparo

A2 - Números de notas General MIDI

Números de nota	C	C#	D	D#	E	F	F#	G	G#	A	A#	B
-2	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
-1	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
0	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35
1	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47
2	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59
3	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71
4	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83
5	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95
6	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107
7	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119
8	120	121	122	123	124	125	126	127				

A3 - Baterías General MIDI - Asignaciones de nota

Nota MIDI	Sonido de batería	Nota MIDI	Sonido de batería	Nota MIDI	Sonido de batería
35	Bombo acústico	52	Plato chino	69	Cabasa
36	Bombo 1	53	Campana de plato ride	70	Maracas
37	Side Stick	54	Pandereta	71	Silbido corto
38	Caja acústica	55	Plato Splash	72	Silbido largo
39	Aplauso	56	Cencerro	73	Güiro corto
40	Caja eléctrica	57	Plato Crash 2	74	Güiro largo
41	Goliath grave	58	Vibraslap	75	Claves
42	Charles cerrado	59	Plato Ride 2	76	Bloque de madera agudo
43	Goliath agudo	60	Bongo agudo	77	Bloque de madera grave
44	Charles de pedal	61	Bongo grave	78	Cuica con sordina
45	Tom grave	62	Conga aguda con sordina	79	Cuica abierta
46	Charles abierto	63	Conga aguda abierta	80	Triángulo con sordina
47	Tom medio-grave	64	Conga grave	81	Triángulo abierto
48	Tom medio-agudo	65	Timbal agudo		
49	Plato Crash 1	66	Timbal grave		
50	Tom agudo	67	Agogo agudo		
51	Plato Ride 1	68	Agogo grave		

Apéndice B - Números de controlador General MIDI (MIDI CCs)

00	Selección de banco	49	Propósito general 2 LSB	98	Parám no reg LSB
01	Modulación	50	Propósito general 3 LSB	99	Parám no reg MSB
02	Control de respiración	51	Propósito general 4 LSB	100	Parám reg LSB
03	Controlador 3	52	Controlador 52	101	Parám reg MSB
04	Control de pedal	53	Controlador 53	102	Controlador 102
05	Tiempo de portamento	54	Controlador 54	103	Controlador 103
06	Introducción de datos	55	Controlador 55	104	Controlador 104
07	Volumen de canal	56	Controlador 56	105	Controlador 105
08	Balance	57	Controlador 57	106	Controlador 106
09	Controlador 9	58	Controlador 58	107	Controlador 107
10	Pan	59	Controlador 59	108	Controlador 108
11	Expresión	60	Controlador 60	109	Controlador 109
12	Controlador de efectos 1	61	Controlador 61	110	Controlador 110
13	Controlador de efectos 2	62	Controlador 62	111	Controlador 111
14	Controlador 14	63	Controlador 63	112	Controlador 112
15	Controlador 15	64	Pedal de sustain	113	Controlador 113
16	Propósito general 1	65	Portamento	114	Controlador 114
17	Propósito general 2	66	Sostenuto	115	Controlador 115
18	Propósito general 3	67	Pedal suave	116	Controlador 116
19	Propósito general 4	68	Pedal de Legato	117	Controlador 117
20	Controlador 20	69	Hold 2	118	Controlador 118
21	Controlador 21	70	Variación de sonido	119	Controlador 119
25	Controlador 25	74	Frecuencia de corte del filtro	**Mensajes de modo de canal**	
26	Controlador 26	75	Controlador 75	120	Todos los sonidos desactivados
27	Controlador 27	76	Controlador 76	121	Reinicio de todos los drivers
28	Controlador 28	77	Controlador 77	122	Control local
29	Controlador 29	78	Controlador 78	123	Desactivación de todas las notas
30	Controlador 30	79	Controlador 79	124	Omni desactivado
31	Controlador 31	80	Propósito general 5	125	Omni activado
32	Selección de banco LSB	81	Propósito general 6	126	Mono activado (Poly desactivado)
33	Modulación LSB	82	Propósito general 7	127	Poly activado (Mono desactivado)
34	Control de respiración LSB	83	Propósito general 8		
35	Controlador 35	84	Control de portamento		
36	Control de pedal LSB	85	Controlador 85		
37	Tiempo de portamento LSB	86	Controlador 86		
38	Entrada de datos LSB	87	Controlador 87		
39	Volumen de canal LSB	88	Controlador 88		
40	Balance LSB	89	Controlador 89		
41	Controlador 41	90	Controlador 90		
42	Pan LSB	91	Profundidad de Reverb		
43	Expresión LSB	92	Profundidad de Tremolo		
44	Controlador 44	93	Profundidad de Chorus		
45	Controlador 45	94	Celeste (De-tune)		
46	Controlador 46	95	Profundidad de Phaser		
47	Controlador 47	96	Incremento datos		
48	Propósito general 1 LSB	97	Decremento datos		

Especificaciones

11

Funcionamiento inalámbrico	Radiofrecuencia 2,4 GHz (banda ISM)
Rango operativo en condiciones normales:	10 metros (30 pies)
Alimentación:	**Receptor** – Bus USB o 9V CC, 500 mA (vía PSU) **Transmisor** – 2 pilas AA o 9V CC, 500 mA (vía PSU)
Duración de las pilas (típica)	20 horas
Tamaño:	**Receptor**: 2,875 x 2,25 x 1,25 (pulgadas); 7,3 x 5,72 x 3,18 (centímetros) **Transmisor**: 3,25 x 2,25 x 1,0625 (pulgadas); 8,26 x 5,72 x 2,7 (centímetros)

Garantía

12

Condiciones de la garantía

M-Audio garantiza este producto contra defectos de materiales y mano de obra, en condiciones normales de uso y siempre que su propietario sea el comprador original y registrado. Consulte www.m-audio.com/warranty para más información acerca de las condiciones y limitaciones específicas aplicables a su producto.

Registro de la Garantía

El registro inmediato de su producto M-Audio Nuevo, le otorga una cobertura total de garantía y le ayuda a M-Audio a desarrollar y fabricar los más finos productos disponibles. Regístrese en línea en www.m-audio.com/register para recibir actualizaciones gratuitas en algunos productos y para la posibilidad de ganar productos gratis en sorteos.

Información técnica

13

***Precaución**: Las descargas electroestáticas, los transitorios eléctricos rápidos y las interferencias de radiofrecuencia pueden provocar un mal funcionamiento de la unidad. En tales casos, desenchufe la unidad y enchúfela de nuevo para restablecer el funcionamiento normal.*

***Nota**: Los productos M-Audio son conformes a los estándares FCC PARA USO DOMÉSTICO O DE OFICINA. Las modificaciones no autorizadas por el fabricante pueden invalidar el derecho del usuario a utilizar este aparato.*

M-AUDIO MidAir
FC Tested to comply with FCC standards
FOR HOME OR STUDIO USE
CE
N382
VCI
Wireless Technology by FRONTIER DESIGN GROUP

Contacto

14

M-Audio USA 5795 Martin Rd., Irwindale, CA 91706	
Technical Support	
web:	www.m-audio.com/tech
tel (pro products):	(626) 633-9055
tel (consumer products):	(626) 633-9066
fax (shipping):	(626) 633-9032
Sales	
e-mail:	sales@m-audio.com
tel:	1-866-657-6434
fax:	(626) 633-9070
Web	www.m-audio.com

M-Audio U.K. Floor 6, Gresham House, 53 Clarenden Road, Watford WD17 1LA, United Kingdom	
Technical Support	
e-mail:	support@maudio.co.uk
tel:(Mac support):	+44 (0)1765 650072
tel: (PC support):	+44 (0)1309 671301
Sales	
tel:	+44 (0)1923 204010
fax:	+44 (0)1923 204039
Web	www.maudio.co.uk

M-Audio France Floor 6, Gresham House, 53 Clarenden Road, Watford WD17 1LA, United Kingdom	
Renseignements Commerciaux	
tel :	0 810 001 105
e-mail :	info@m-audio.fr
Assistance Technique	
PC :	0 820 000 731
MAC :	0 820 391 191
Assistance Technique	
e-mail :	support@m-audio.fr mac@m-audio.fr
fax :	+33 (0)1 72 72 90 52
Site Web	www.m-audio.fr

M-Audio Germany Kuhallmand 34, D-74613 Ohringen, Germany	
Technical Support	
e-mail:	support@m-audio.de
tel	+49 (0)7941 - 9870030
fax:	+49 (0)7941 98 70070
Sales	
e-mail:	info@m-audio.de
tel:	+49 (0)7941 98 7000
fax:	+49 (0)7941 98 70070
Web	www.m-audio.de

M-Audio Canada 1400 St-Jean Baptiste Ave. #150, Quebec City, Quebec G2E 5B7, Canada	
Technical Support	
e-mail:	techcanada@m-audio.com
phone:	(418) 872-0444
fax:	(418) 872-0034
Sales	
e-mail:	infocanada@m-audio.com
phone:	(866) 872-0444
fax:	(418) 872-0034
Web:	www.m-audio.ca

M-Audio Japan アビッドテクノロジー株式会社	エムオーディオ事業部：〒460-0002 愛知県名古屋市中区丸の内 2-18-10 Avid Technology K.K. : 2-18-10 Marunouchi, Naka-Ku, Nagoya, Japan 460-0002	
カスタマーサポート（Technical Support）		
e-mail :	win-support@m-audio.jp	
e-mail (Macintosh 環境専用):	mac-support@m-audio.jp	
tel :	052-218-0859（10:00~12:00/13:00~17:00）	
セールスに関するお問い合わせ（Sales）		
e-mail:	info@m-audio.jp	
tel:	052-218-3375	
fax:	052-218-0875	
Web:	www.m-audio.jp	